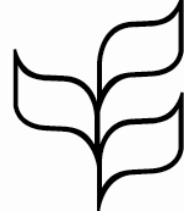


Distr.  
GENERAL

CBD/WG2020/2/1/Add.1  
6 December 2019

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل المفتوح العضوية المعني  
بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020  
الاجتماع الثاني  
روما، 24-29 فبراير/شباط 2020

### جدول الأعمال المؤقت المشروح

- 1- اعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الرابع عشر، العملية التحضيرية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (المقرر 34/14) وأسس فريقاً مفتوحاً عضوية عاملاً بين الدورات لدعم التحضير للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لدعم العملية. وشدد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية على أهمية إدراج السلامة الأحيائية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وحدد خطوات نحو التحضير لمكون السلامة الأحيائية في إطار ما بعد عام 2020 (المقرر CP-9/7). ودعا مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا الأطراف في البروتوكول إلى المشاركة في عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (المقرر NP-3/15). وتحتوي مقررات أخرى لمؤتمر الأطراف على عناصر تتعلق بتحضير الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020<sup>1</sup>.
- 2- وعين مؤتمر الأطراف السيد فرانسيس أوغوال (أوغندا) والسيد باسيل فان هافر (كندا) للعمل كرئيسين مشاركين للفريق العامل<sup>2</sup>. ووفقاً للنظام الداخلي، سيعمل مكتب مؤتمر الأطراف كمكتب للفريق العامل.
- 3- وعلى النحو المشار إليه في المرفق بالمقرر 34/14، سيتألف الفريق العامل من ممثلي الأطراف في الاتفاقية وفي البروتوكولين ويكون مفتوحاً للمراقبين وسيجتمع مرتين على الأقل في الفترة بين الدورات.
- 4- وستنتهي عملية التفاوض باعتماد إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بواسطة مؤتمر الأطراف وتأييده من قبل اجتماعي مؤتمر الأطراف العاملين كاجتماع للأطراف في البروتوكولين في اجتماعاتهم في عام 2020<sup>3</sup>.
- 5- وعقد الاجتماع الأول للفريق العامل في الفترة من 27 إلى 30 أغسطس/آب 2019 في نيروبي. ويتاح تقرير الاجتماع بوصفه الوثيقة CBD/WG2020/1/5.

### البند الأول - افتتاح الاجتماع

- 6- سيفتتح الرئيسان المشاركان للفريق العامل الاجتماع في الساعة العاشرة صباحاً. كما ستدلي الأمانة التنفيذية بملاحظات افتتاحية.

<sup>1</sup> للاطلاع على عرض عام لهذه المقررات، انظر CBD/POST2020/PREP/1/1.

<sup>2</sup> انظر المقرر 34/14، الفقرة 2.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، الفقرة 3.

## البند 2 - تنظيم العمل

- 7- أعدت الأمانة التنفيذية جدول الأعمال المؤقت بالتشاور مع الرئيسين المشاركين للفريق العامل والمكتب وفقا للفقرتين 8 و 9 من النظام الداخلي لاجتماعات مؤتمر الأطراف، مع مراعاة العملية التحضيرية الوارد وصفها في المرفق بالمقرر 34/14 ونتائج الاجتماع الأول للفريق العامل.
- 8- ومن المتوقع أن يجري الفريق العامل عمله في اجتماعه الثاني في جلسات عامة ولكنه قد ينشئ أفرقة اتصال لتيسير أعماله عند الضرورة. وستقدم خدمة الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. ويرد تنظيم العمل المقترح في المرفق الأول أدناه. وسيدعا الفريق العامل إلى الموافقة على تنظيم العمل المقترح.
- 9- وترد قائمة بالوثائق للاجتماع الثاني للفريق العامل في المرفق الثاني أدناه.

## البند 3 - التقدم المحرز منذ الاجتماع الأول للفريق العامل

- 10- في إطار هذا البند، سيكون معروضا أمام الفريق العامل مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن المشاورات التي أجريت والمساهمات الأخرى المستلمة بخصوص عملية الإطار لما بعد عام 2020.
- 11- وسيزود الرئيسان المشاركان والأمانة التنفيذية الفريق العامل بأرائهم بشأن المشاورات التي أجريت والمساهمات الأخرى المستلمة.
- 12- ومن المتوقع أن ينظر الفريق العامل في نتيجة المشاورات حول عملية الإطار لما بعد عام 2020.

## البند 4 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

- 13- في المقرر 34/14، الفقرة 5، قرر مؤتمر الأطراف أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ينبغي أن يكون مقترنا بمهمة ملهمة ومحفزة لعام 2030 كنقطة انطلاق نحو رؤية عام 2050، "العيش في انسجام مع الطبيعة". وتشير مقررات مختلفة لمؤتمر الأطراف إلى أن الإطار ينبغي أن يشمل عناصر معينة.<sup>4</sup>
- 14- وفي إطار هذا البند، سيكون معروضا أمام الفريق العامل مذكرة من الرئيسين المشاركين للفريق العامل تحتوي على مشروع نص للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بشأن العناصر المحتملة والهيكل والنطاق للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أعدت على أساس المشاورات التي أجريت، والتقديمات المستلمة ونتائج الاجتماع الأول للفريق العامل، وكذلك التوصيات المنبثقة عن الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي والاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.
- 15- ومن المتوقع أن يبحث الفريق العامل هذا المشروع.

## البند 5 - مسائل أخرى

- 16- في إطار هذا البند، يمكن أن يبحث الفريق العامل أية مسائل أخرى تتعلق بموضوع الاجتماع.

## البند 6 - اعتماد التقرير

- 17- سيدعا الفريق العامل إلى النظر في تقرير عمله في اجتماعه الثاني واعتماده على أساس مشروع التقرير الذي أعده المقرر.

## البند 7 - البيانات الختامية

- 18- من المتوقع أن يختتم الاجتماع في الساعة الواحدة بعد ظهر السبت، 29 فبراير/شباط 2020.

<sup>4</sup> للاطلاع على هذه المقررات، انظر [CBD/POST2020/2/1/1](https://www.cbd.int/post2020/prep/1/1).

## المرفق الأول

## تنظيم العمل المقترح للاجتماع الثاني للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

بعد الظهر	صباحاً	
البند 4 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	البند 1 - الافتتاح البند 2 - تنظيم العمل البند 3 - التقدم المحرز منذ الاجتماع الأول	الاثنين 24 فبراير/شباط 2020
المسائل المتعلقة	المسائل المتعلقة	الثلاثاء 25 فبراير/شباط 2020
المسائل المتعلقة	المسائل المتعلقة	الأربعاء 26 فبراير/شباط 2020
المسائل المتعلقة	المسائل المتعلقة	الخميس 27 فبراير/شباط 2020
المسائل المتعلقة	المسائل المتعلقة	الجمعة 28 فبراير/شباط 2020
	النظر في التوصيات البند 6 - مسائل أخرى البند 7 - اعتماد التقرير البند 8 - البيانات الختامية	السبت 29 فبراير/شباط 2020

## المرفق الثاني

## قائمة الوثائق للاجتماع الثاني للفريق العامل

جدول الأعمال المؤقت	CBD/WG2020/2/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	CBD/WG2020/2/1Add.1
عرض عام لنتائج المشاورات التي أجريت والمساهمات الأخرى المستلمة بخصوص التحضير للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 منذ الاجتماع الأول للفريق العامل	CBD/WG2020/2/2
مشروع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	CBD/WG2020/2/3